

ユニット1

//Yunitto 1

Unidade 1

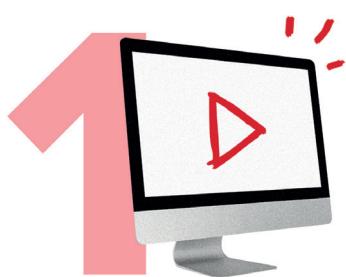
せんせいとの はなし

Sensei to no hanashi

Conversando com o professor



Plano de estudos



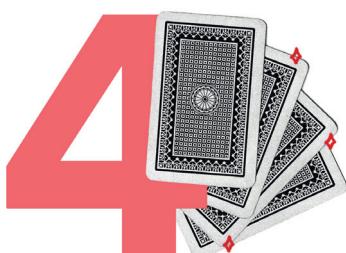
O primeiro passo é **ler**, várias vezes, as frases e rever a aula caso tenha ficado com dúvidas, compreendendo o vocabulário e as estruturas das frases, até você conseguir ler e entender tudo com facilidade.



O segundo passo que você deve fazer é **ler e escutar o(s) áudio(s), ao mesmo tempo**, várias vezes, para internalizar os padrões de pronúncia nativa e memorizar vocabulário.



O terceiro passo é **ler, escutar e repetir** as frases isoladas, que estão disponíveis para download, até se acostumar com a pronúncia.



O quarto e mais importante passo é a prática com o **Memorization Hack**: Memorizar e internalizar de maneira definitiva todo o conteúdo.

Nesta unidade:

Para iniciar sua incrível jornada com a língua japonesa, você terá uma unidade recheada de conteúdos muito importantes para você dar seus primeiros passos no idioma. Na **Nihongo Kaiwa 1**, a primeira aula de diálogo, você vai conhecer o Felipe, um brasileiro vivendo no Japão, e com ele, vai aprender a cumprimentar uma pessoa de maneira formal. Em seguida, nas duas aulas de gramática desta semana, você vai ter contato com algumas estruturas essenciais do japonês. Na primeira delas, a **Rakuraku Bupou 1**, você verá as estruturas afirmativas e, na **Rakuraku Bupou 2**, os verbos afirmativos. Mas claro que o conteúdo dessa unidade vai muito além das aulas de diálogo e gramática! No seu terceiro dia, você terá a primeira **Hatsuon Taimu**, sua aula de pronúncia, na qual você vai aprender a pronúncia de です(desu) e ます(masu). No segundo diálogo em japonês da semana, o **Nihongo Kaiwa 2**, você vai acompanhar um aluno perguntando a sua professora o que é o tradicional Hanami. E você? Você sabe o que é o Hanami? Não perca esta aula pra saber tudo sobre ele! E pra fechar a sua primeira unidade completa de japonês com chave de ouro, você vai aprender alguns usos da expressão “sumimasen”. Esta unidade está imperdível! E não se esqueça que, ao final do material, você encontra reunidos todos os kanji aprendidos ao longo da semana.

Durante esta unidade você vai aprender:

- Afirmar coisas e características;
- Usar verbos na forma afirmativa;
- Os usos do すみません(sumimasen);
- Pronúncia dos termos です e ます;
- Kanji referente a números e afins.

Palavras-chave

- Frases afirmativas;
- Verbos afirmativos;
- Como desculpar-se.

DIA 01 | NK & MH

/日本語会話/

Nihongo Kaiwa 1

せんせいに
あいさつ。

Sensei ni aisatsu

Cumprimentando a professora

Nessa primeira **Nihongo Kaiwa 1**, você vai conhecer o Felipe, um intercambista brasileiro que acaba de chegar no Japão. A gente vai acompanhar a jornada dele no Japão ao longo de várias aulas de diálogo, e com ele você vai aprender muito japonês. Hoje, o Felipe vai se apresentar para sua nova professora de japonês. Essa é uma ótima oportunidade para você conhecer algumas estruturas simples para se apresentar também. E não se esqueça: essas frases iniciais vão te acompanhar durante toda a sua jornada com a língua japonesa, pois você poderá usá-las a cada vez que conhecer novas pessoas!

1. しつれい します。

Shitsurei shimasu.

Com licença.

2. はい、どうぞ。

Hai, douzo.

Sim, pode entrar.

3. やまだせんせい の けんきゅうしつ ですか。

Yamada sensei no kenkyuushitsu desu ka.

É a sala (de pesquisa) da Professora Yamada?

4. はい、 そうです。

Hai, sou desu.

Sim. Isso mesmo.

5. はじめて、 フェリッペ です。

Hajimemashite, Ferippe desu.

Prazer em conhecê-la, sou o Felipe.

6. ブラジル の フェリッペ さん です ね？

Burajiru no Ferippe san desu ne?

É o Felipe do Brasil, né?

7. はい、 そうです。

Hai, sou desu.

Sim. Isso mesmo.

8. わたし は やまだ です。 よろしく おねがい します。

Watashi wa Yamada desu. Yoroshiku onegai shimasu.

Eu sou Yamada. Muito prazer.

9. こちら こそ よろしく おねがい します。

Kochira koso yoroshiku onegai shimasu.

O prazer é todo meu.

Só em japonês

1. (ドア を たたき ながら) しつれい します。
(Doa wo tataki nagara) Shitsurei shimasu.
2. はい、どうぞ。
Hai, douzo.
3. やまだせんせい の けんきゅうしつ ですか。
Yamada sensei no kenkyuushitsu desu ka.
4. はい、そうです。
Hai, sou desu.
5. はじめまして、フェリッペ です。
Hajimemashite, Ferippe desu.
6. ブラジル の フェリッペ さん です ね?
Burajiru no Ferippe san desu ne?
7. はい、そうです。
Hai, sou desu.
8. わたし は やまだ です。よろしく おねがい します。
Watashi wa Yamada desu. Yoroshiku onegai shimasu.
9. こちら こそ よろしく おねがい します。
Kochira koso yoroshiku onegai shimasu.

DIA 02 | RB & MH**／らくらく文法／****Rakuraku Bунpou 1****～です。****～desu****Frases afirmativas**

A terminação **です**(~desu) é quase sempre usada no final das frases com o intuito de afirmar algo. Embora o **です** (~desu) não seja um verbo, ele funciona de maneira similar ao verbo “ser”. **です**(~desu) é também a maneira formal de se afirmar as coisas. Vejamos as frases dessa aula:

1. わたし は フェリッペ です。

Watashi wa Ferippe desu.

Eu sou o Felipe.

2. やまださん です。

Yamada san desu.

É o(a) Yamada san.

3. せんせい です。

Sensei desu.

É o(a) Professor(a)

4. にほん です。

Nihon desu.

É o Japão.

5. ブラジル です。

Burajiru desu.

É o Brasil.

6. がっこう です。

Gakkou desu.

É uma escola.

7. かいしゃ です。

Kaisha desu.

É uma empresa.

8. きれい です。

Kirei desu.

É lindo(a).

9. へん です。

Hen desu.

É estranho(a).

10. すごい です。

Sugoi desu.

É incrível.

11. だいじょうぶ です。

Daijoubu desu.

Está tudo bem.

DIA 03 | HT & MH

/発音タイム/

Hatsuon Taimu

です/ます の
はつおん

Desu/masu no hatsuon

Pronúncias do desu/masu

Nesta unidade, você já viu diferentes frases em que usamos です (desu) e ます (masu).

Embora, na escrita, esses finais sejam grafados com a letra -u (“desu” e “masu”), na pronúncia esse “-u” final desaparece. Em outras palavras, como você pode ver em detalhes durante a aula, na língua japonesa padrão, a pronúncia desses termos é feita como se não existisse o “-u” no final.

1. ブラジル は ひろい です。

Burajiru wa hiroi “DES”.

O Brasil é grande (em extensão).

2. ゲーム は たのしい です。

Geemu wa tanoshii “DES”

Jogos são divertidos.

3. コーヒー は おいしい です。

Koohii wa oishii “DES”

Café é gostoso.

4. ジョン は せんせい です。

Jon wa sensei “DES”.

John é professor.

5. いぬ は おおきい です。

Inu wa ookii “DES”.

O cachorro é grande.

6. せんせい は パン を たべます。

Sensei wa pan o tabe “MAS”

O professor come pão.

7. ともだち は みず を のみます。

Tomodachi wa mizu o nomi “MAS”.

Meu amigo bebe água.

8. すずきさん は パソコン を かいります。

Suzuki san wa pasokon o kai “MAS”

Suzuki san compra um computador.

9. おとうと は マンガ を よみます。

Ototo wa manga o yomi “MAS”.

Meu irmão mais novo lê mangá.

10. ちち は くるま を うります。

Chichi wa kuruma o uri “MAS”

Meu pai vende o carro.

/日本語会話/

Nihongo Kaiwa 2

はなみは
なんですか。

Hanami wa nan desuka?

O que é Hanami?

Após ter conhecido e se apresentado a sua sensei Yamada, o Felipe se dirige a ela para tirar uma dúvida cultural: o que é Hanami? Você conhece esse costume japonês? Aproveite esse diálogo para saber um pouco mais sobre essa bela tradição e começar a identificar algumas estruturas usadas pra fazer perguntas em japonês.

1. やまだせんせい、おはようございます。

Yamada sensei, ohayou gozaimasu.

Bom dia, Professora Yamada.

2. おはようございます。

Ohayou gozaimasu.

Bom dia.

3. せんせい、はなみはなんですか。

Sensei, hanami wa nan desu ka?

Professora, o que é Hanami?

4. はなみはにほんのしゅうかんです。

Hanami wa nihon no shuukan desu.

Hanami é um costume do Japão.

5. しゅうかんですか。

Shuukan desuka.

Costume?

6. はい。にほんではまいとし、さくらのきの
したでピクニックをするんです。

Hai. Nihon dewa maitoshi, sakura no ki no shita de piknikku o surundesu.

Sim. No Japão, se faz piquenique debaixo da árvore de cerejeira todos
os anos.

7. はなみは「さくらをみる」といういみです。

Hanami wa “sakura o miru” to iu imi desu.

“Hanami” significa “olhar a Sakura”.

8. ありがとうございます。

Arigatou gozaimasu.

Muito obrigado.

Só em japonês

1. やまだせんせい、おはようございます。
Yamada sensei, ohayou gozaimasu.
2. おはようございます。
Ohayou gozaimasu.
3. せんせい、はなみ は なんですか。
Sensei, hanami wa nan desuka?
4. はなみ は にほん の しゅうかん です。
Hanami wa nihon no shuukan desu.
5. しゅうかん ですか。
Shuukan desuka.
6. はい。にほん では まいとし、さくら の き の した で
ピクニック を するんです。
Hai. Nihon dewa maitoshi, sakura no ki no shita de pikunikku o surundesu.
7. はなみ は 「さくらをみる」という いみ です。
Hanami wa “sakura o miru” to iu imi desu.
8. ありがとうございます。
Arigatou gozaimasu.

/らくらく文法/

Rakuraku Bupou 2

～ます。

～masu

Verbos afirmativos

Nesta aula, você vai ver alguns verbos que terminam em ます (~masu).

Esse verbos, terminados em ます (~masu), podem indicar frases afirmativas no tempo presente ou futuro. Você pode se perguntar: “Como assim, sensei?” E é muito simples: em japonês, a gente não diferencia o tempo presente do tempo futuro, ou seja, as frases “Eu durmo” e “Eu dormirei” se falam da mesmíssima forma! Interessante de se notar desde já que, em japonês, haverá outros tipos de variações (que não na conjugação). Por exemplo: dependendo com quem você conversa, existe a maneira de se falar formal (com desconhecidos, em ambientes profissionais, etc.) e maneiras mais informais (com pessoas próximas).

Passando pelas frases, você vai perceber que os verbos terminados em ます (~masu) estão no final da frase e que a ordem das palavras é diferente da que estamos acostumados em português.

Por exemplo, a frase:

“Eu como sushi.”

Em japonês ficaria, literalmente:

“Eu sushi como.”

Vamos ver mais frases para não restar dúvidas:

1. わたし は お寿し を たべます。

Watashi wa osushi o tabemasu.

Eu como sushi.

2. せんせい は ジュース を のみます。

Sensei wa juusu o nomimasu.

O professor bebe suco.

3. いもうと は アニメ を みます。

Imouto wa anime o mimasu.

Minha irmã mais nova assiste animê.

4. わたしたち は マンガ を よみます。

Watashi tachi wa manga o yomimasu.

Nós lemos mangá.

5. はは は メール を かきます。

Haha wa meeru o kakimasu.

Minha mãe escreve um e-mail.

6. あなたたち は パソコン を つかいます。

Anata tachi wa pasokon o tsukaimasu.
Vocês usam o computador.

7. あなた は スマホ を かいります。

Anata wa sumaho o kaimasu.
Você compra um smartphone.

8. わたしたち は くるま を うります。

Watashi tachi wa kuruma o urimasu.
Nós vendemos carros.

9. かのじょたち は にほんご を べんきょう します。

Kanojo tachi wa nihongo o benkyou shimasu.
Elas estudam a língua japonesa.

DIA 06 | NN & MH

/ネイティブ日本語/

Neitibu nihongo

すみませんの
はんようせい。

Sumimasen no han'yousei.

Versatilidade do sumimasen

A expressão すみません (sumimasen) tem quatro sentidos diferentes. É uma expressão versátil e muito útil no nosso cotidiano para diferentes situações. Por exemplo:

1. Para **chamar a atenção** de alguém **para** solicitar algo:

1. すみません、すずきさん ですか。

Sumimasen, Suzuki san desu ka.

Com licença, você é o Suzuki san?

2. Para **pedir licença**: para entrar ou sair, ou ao passar por alguém. Ex.: pedir licença para abrirem caminho numa estação de metrô:

1. すみません、とおります。

Sumimasen, toorimasu

Licença, vou passar.

3. Como **pedido de desculpas**: em japonês existem várias formas de se desculpar, e a palavra “sumimasen” é uma delas. Ex.: Ao esberrar em alguém no aeroporto.

1. (だれか に ぶつかって) あっ！ すみません！

(Dareka ni butsukatte) Ah! Sumimasen!

(Ao esberrar em alguém) Ah! Me desculpe.

4. Como expressão de **agradecimento**: seria uma mistura de “obrigado” com “desculpe o transtorno”. Aqui ela é usada para agradecer por algo que custou um certo trabalho à pessoa que se agradece. Ex.: Quando você deixa cair sua blusa no chão e outra pessoa pega em seu lugar e te entrega.

Veja abaixo como uma pessoa que é presenteada (B) agradece a outra (A) pela lembrancinha.

1. A: ブラジル の おみやげ です

Burajiru no omiyage desu.

É uma lembrancinha do Brasil.

2. B: わざわざ すみません。

Wazawaza sumimasen.

Obrigado pela consideração.

A expressão que a pessoa B usou não significa literalmente “obrigado pela consideração”, mas é o sentimento que ela passa, mesmo sendo uma palavra que significa “desculpa”.

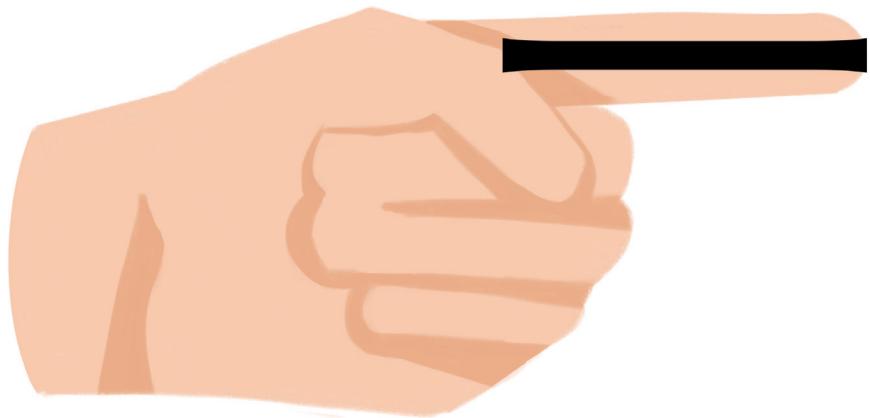
E curiosidade: Essa expressão é tão ou mais utilizada no dia a dia que o famoso *あらがとう* (Arigatou).

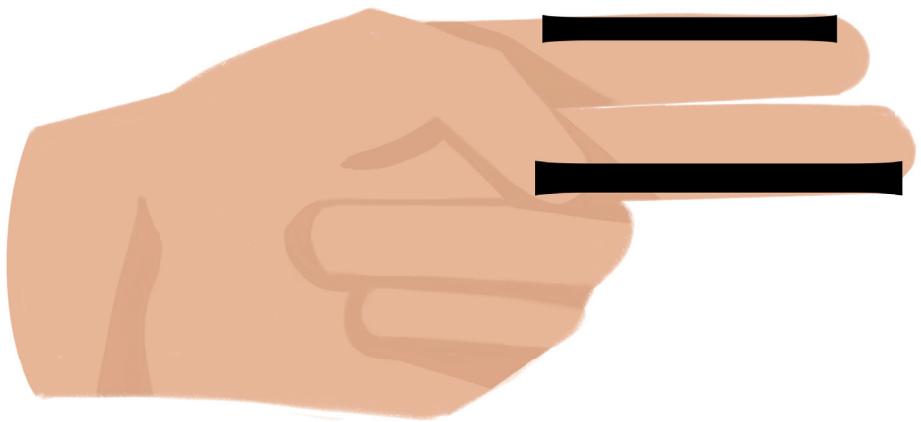
DIA 01A 06 | KM & MH

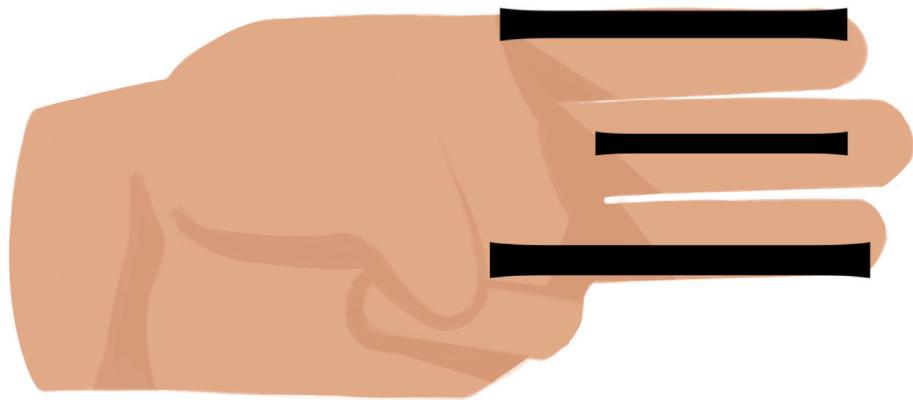
/漢字マスター/

Kanji Masutaa

一 二 三
1, 2 & 3

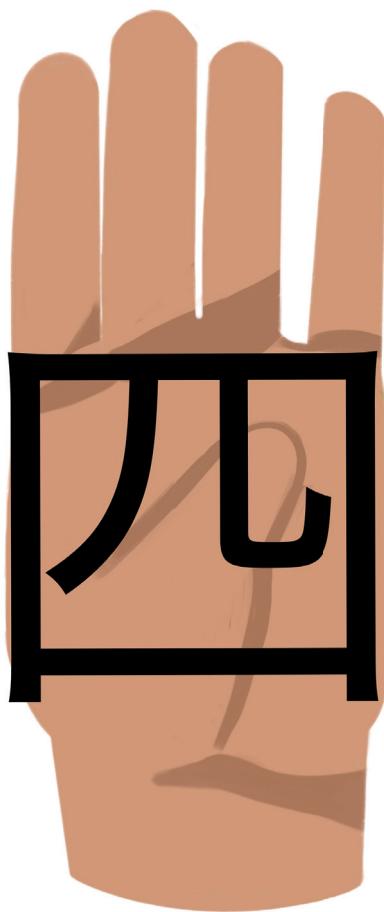


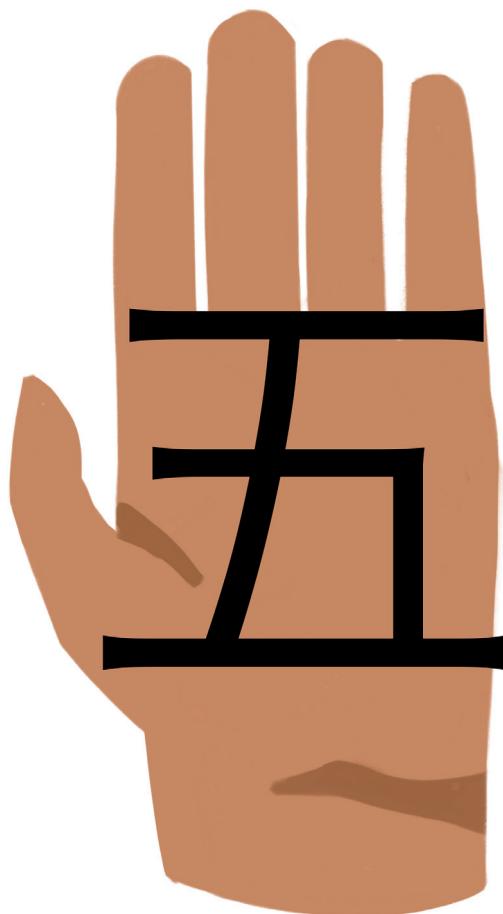


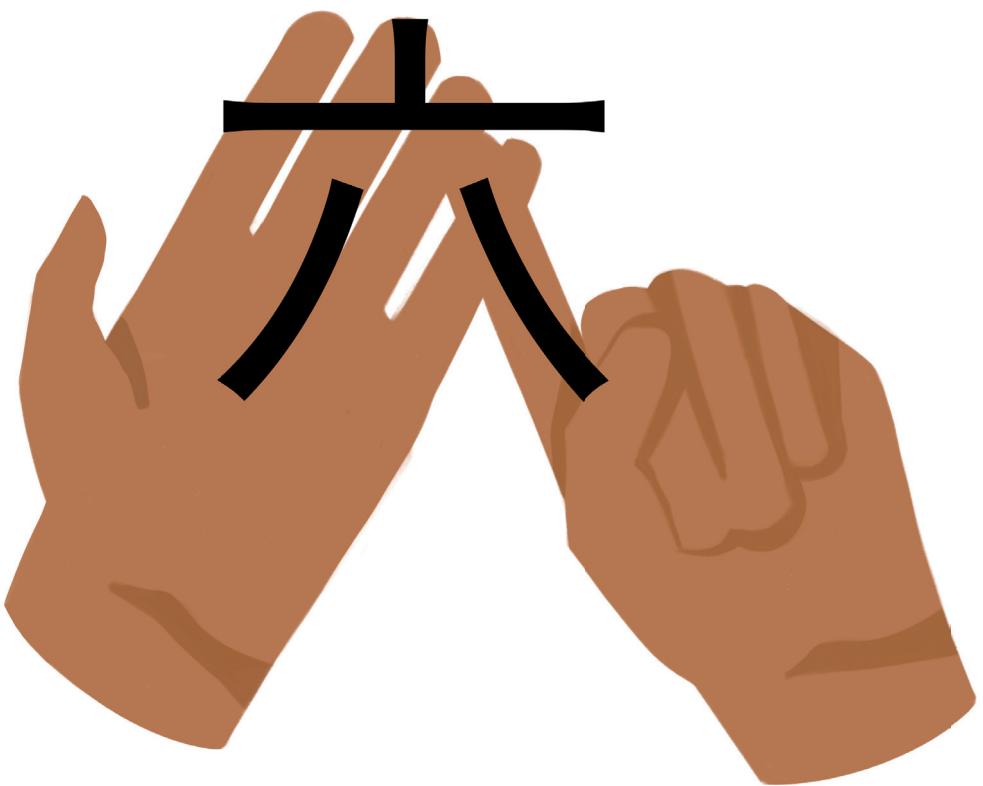


四、五、六

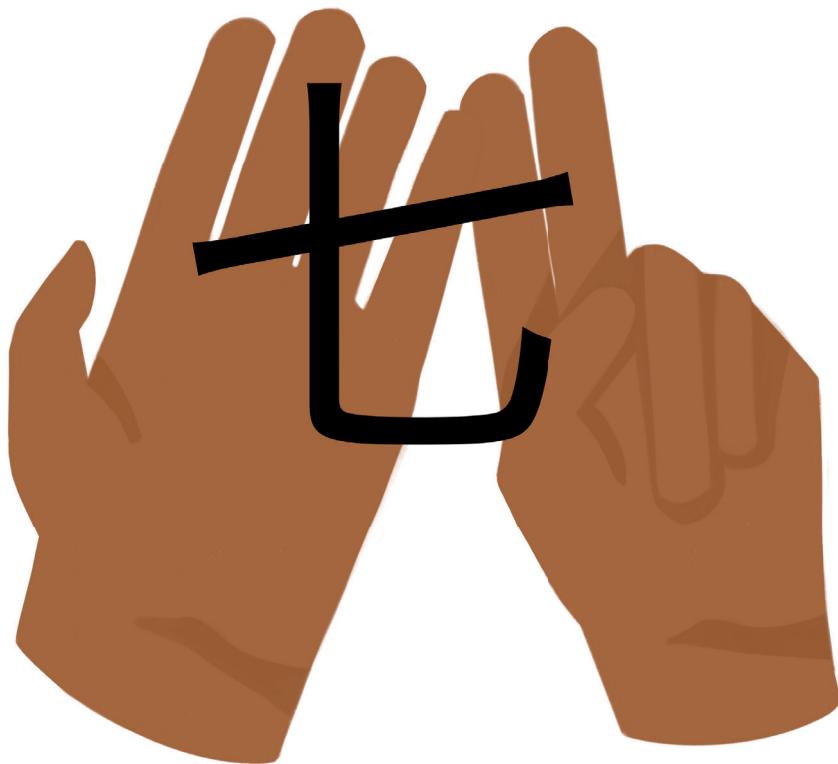
4, 5 & 6

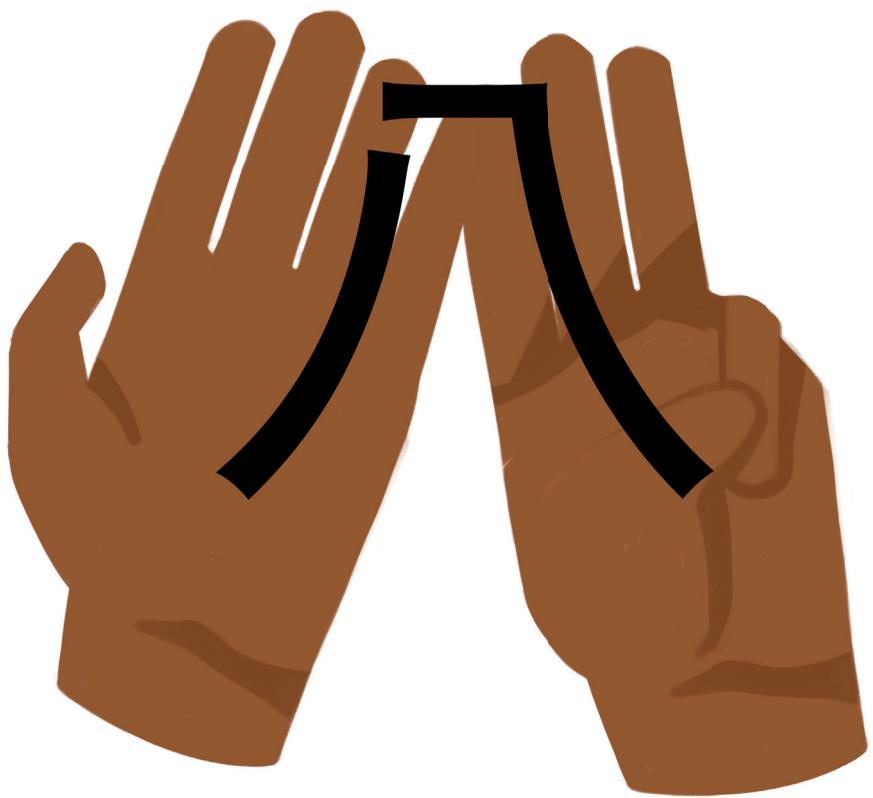


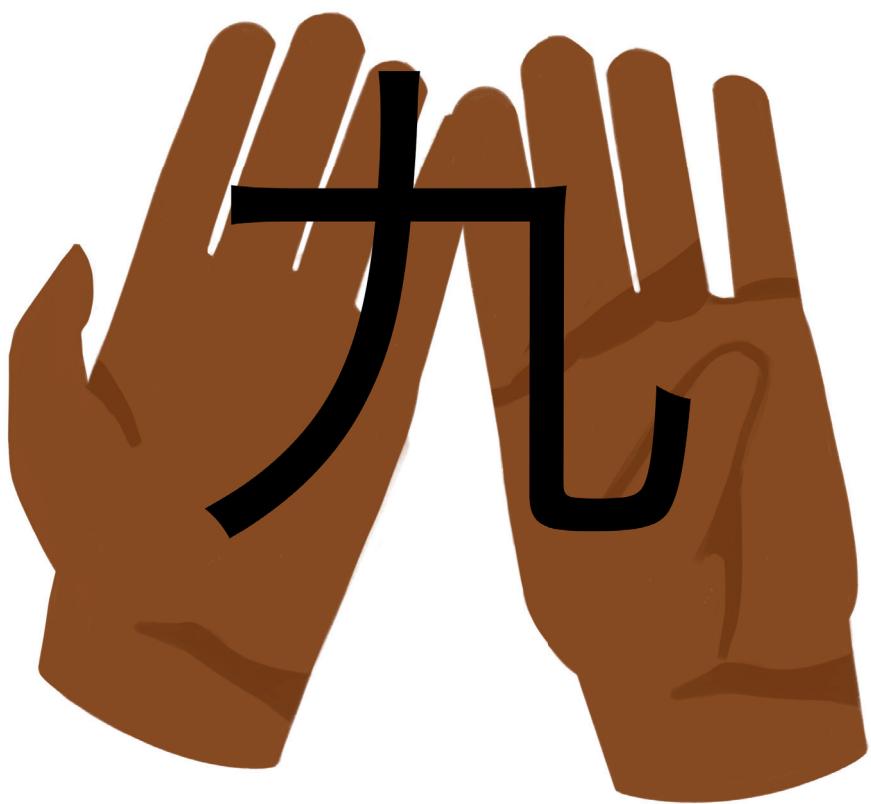


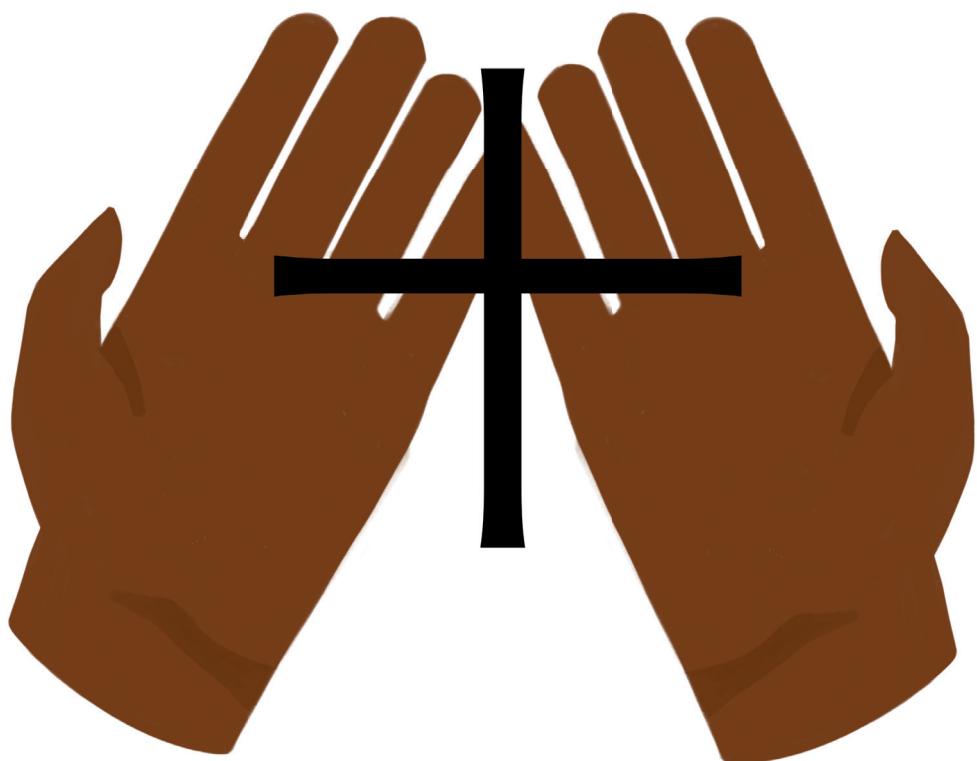


七、八、九、十
7, 8, 9 & 10



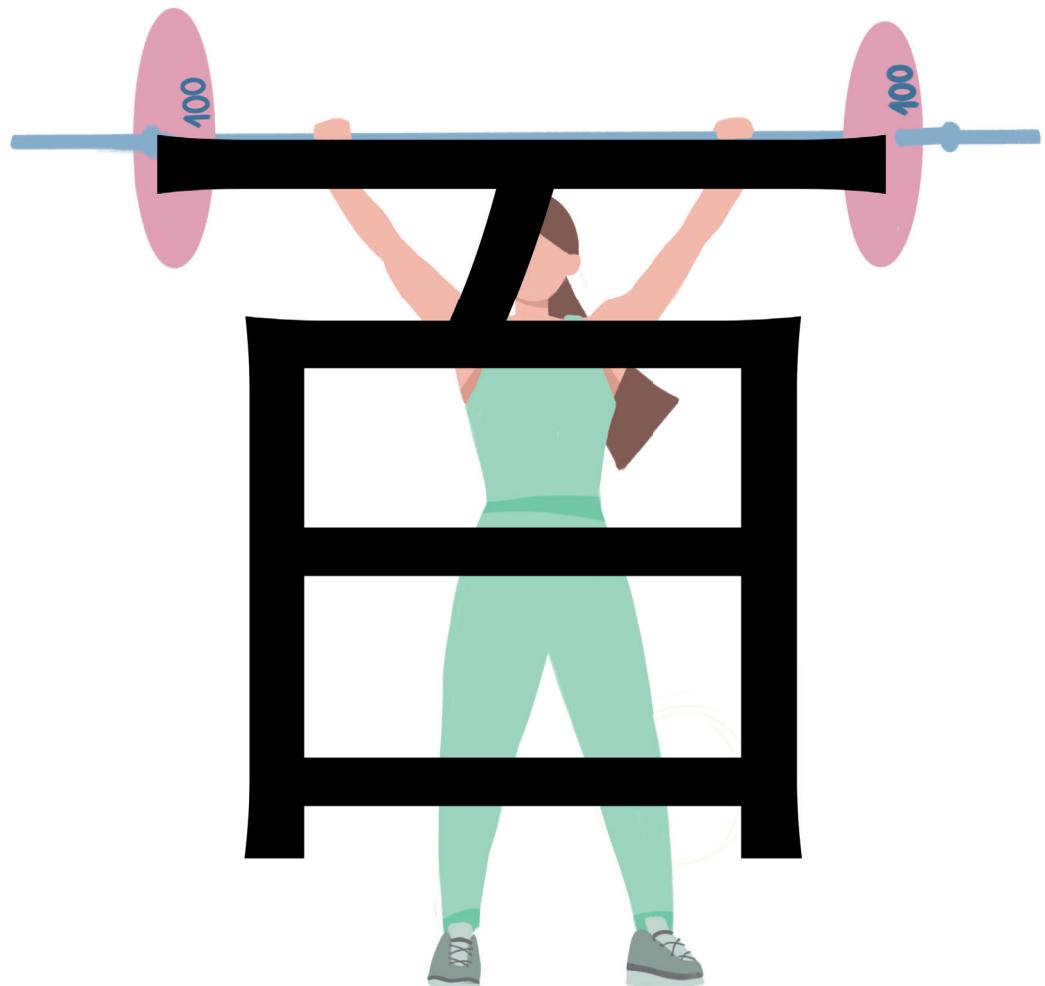


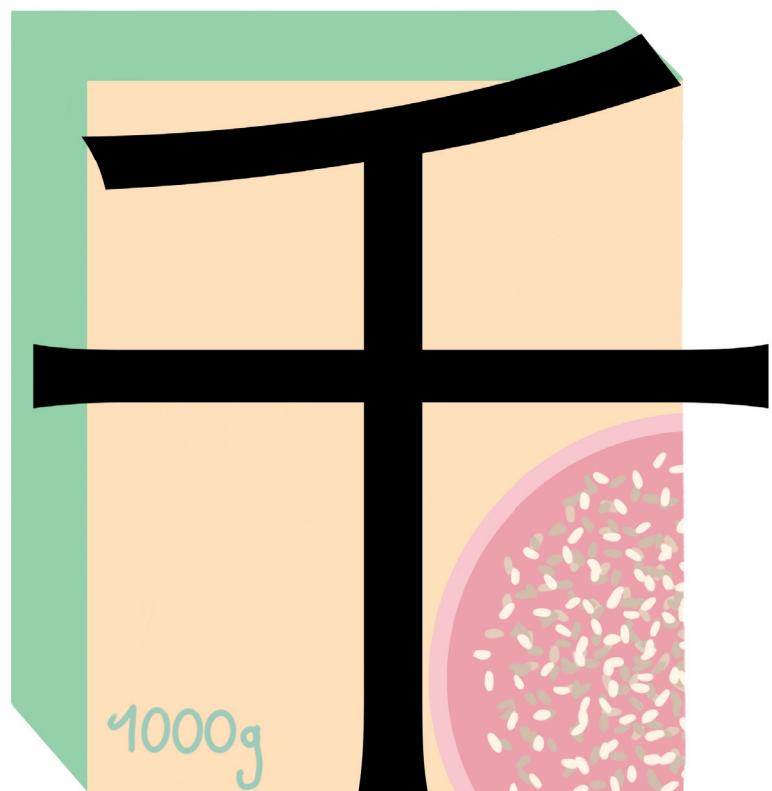




百、千、万

100, 1.000 & 10.000

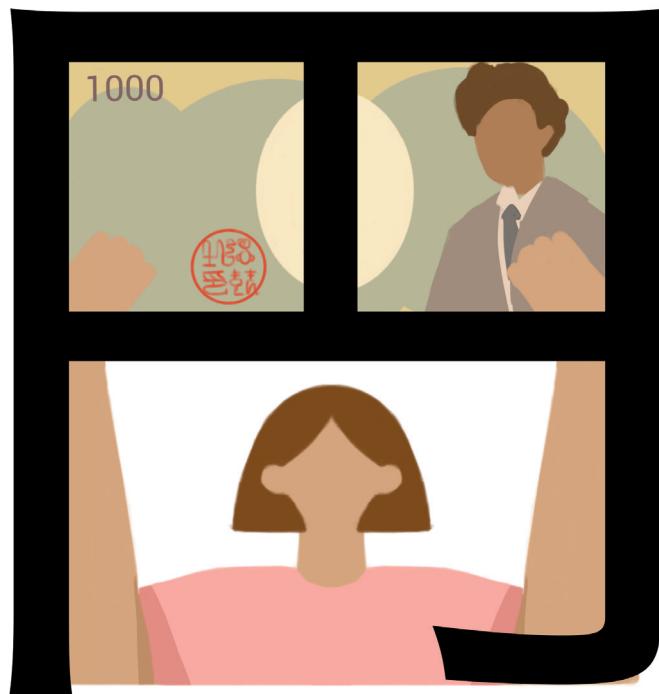




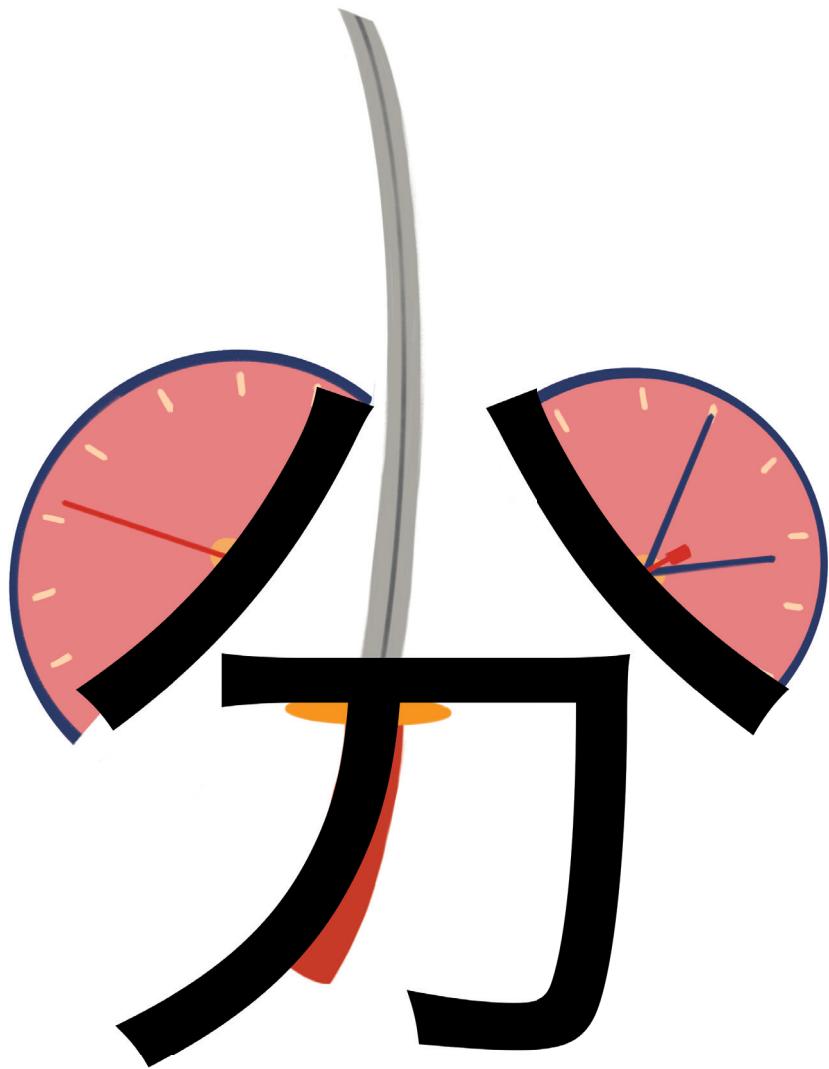


円、時、分

iene, hora & minuto







日、月、年

Dia, mês & ano

